THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVII—No. 83 SATURDAY, OCTOBER 26, 1963 Toronto, Ont.

Vancouver JCCA Report

Unattended Japanese Graves In Vancouver

VANCOUVER, B.C.—There are approximately 1,600 graves in the Japanese section of Vancouver's Mountainview Cemetery and practically all burials in this section took place over fifty years ago. It is believed that most of the families are now living out side of the Vancouver area and consequently the graves have been left unattended.

Many of the stones that were erected did not have any foundation laid and were simply placed on the base stone. Over the years, these base stones have tilted and the result is that the vertical stone is precariously standing on this. In examining several of such monuments, it was found that they would topple over with a slight touch of a hand. Due to the danger involved, the maintenance people have purposely laid some of the stones on the ground. Some have been apparently knocked down by vandals.

Some people have come to believe that the City is responsible for the maintenance, but actually practically all burials took place at a time when the City did not accept responsibility for maintenance, other than the occasional cutting of the grass.

Recently, a system of "perpetual care" has been set up but very few have asked for this service.

Presently, the Vancouver Board of Health which also manages the Mountain view Cemetery, has prepared a submission to the B.C. Public Utilities Commission suggesting that the whole Cemetery be placed on a totally self sustaining basis. (Present maintenance costs the City a little over $100,000 per year.) The Vancouver JCCA has been informed that it could take anywhere from six months or a year before any decisions are made on this submission. Although difficult to forecast, in the event the Cemetery does become self sustaining all families would be notified and possibly will be assessed whatever cost is involved.

To clarify the situation for the families concerned, the Vancouver JCCA wishes to make the following announcement:

(1) Future inquiries must all contain the name and date of burial of the deceased. If the exact date is not known, at least the month and year must be identified. In the books kept by the Cemetery, the names are entered only in the order of burial and the location of the graves can be found no other way.

(2) Future inquiries should not contain any money or cheques. The $7.00 announced previously was only the average cost to reinforce the foundation and did not include the cost to have the vertical stones properly erected or any other costs. Since every memorial is of different size and structure the cost for restoration will vary accordingly. Once the memorials have been restored to normal conditions the cost for perpetual care is $67.50 per plot. This includes the cutting of grass and general care.

(3) All future inquiries should be directed as before to:

Mr. Gordon R. Kadota,
Vancouver JCCA,
5626 Larch Street,
VANCOUVER 13, B.C.

Upon receipt of an inquiry, the information will be forwarded to the Cemetery and a reply will be sent out stating the present condition and estimated cost for restoration.

(4) All inquiries whether in Japanese or English, should be in writing.

(5) Inquiries received to date have been answered individually and in some cases the money has been returned.

Van. JCCA

Japan-Canada Joint Ventures For....

Fair Trade-Balance Plan

MONTREAL.—Japanese businessmen on the lookout for ways of achieving a more closely balanced trade with Canada suggested this week that one way in which this could be done is through the extension of joint economic ventures.

The businessmen, who met their counterparts in the Laurentians, viewed this as an important method of achieving mutually profitable and harmonious trade relations.

"The visitors and their hosts expressed cautious optimism about the prospects for such endeavors, not only in the exploitation of Canada's natural resources to meet the needs of Japanese industry, but also in manufacturing arrangements and the exchange of technological information and experience," the groups said in a joint announcement.

The Japanese, who indicated that their supplies of capital are not large, feel that an avenue for possible development lies in arrangements similar to those under which radios designed in Japan are produced in the Irish Republic. The Japanese provide the managerial and technical skills, the Irish the plant. The result is the creation of jobs where none existed previously.

The joint statement expressed recognition of the importance of existing and potential trade between the two countries and said there were certain causes of friction and conflict in their problems and aspirations. The chief of these related to problems such as trade liberalization, orderly diversification and expansion of exports and the trade imbalance.

The emphasis during a press conference given by the Japanese was politely but firmly put on

(Continued on page 8)

Dr. George Hori Awaits Supreme Court Decision

OTTAWA. — The Supreme Court of Canada reserved decision this week on a motion of Dr. George C. Hori, former president of Montreal's Jean Talon Hospital, for leave to appeal against his suspension by the Quebec College of Physicians and Surgeons.

The College found Dr. Hori guilty on nine complaints charging him under the College's regulations with "an act derogatory to the honor and dignity of the profession." It found that he had "carried on an untimely method of practice" regarding nine patients who had received operations.

Dr. Hori appealed to the Quebec Medical Board and in the Court of Queen's Bench without success. He now asks leave to appeal to the Supreme Court of Canada against his suspension.

Ready For Issei Day

TORONTO. — With the weatherman co-operating some 70 volunteers turned out to the third cleanup session at the Japanese Canadian Cultural Centre on Sunday, October 20.

The site was a beehive of activity, and in addition to the workers it attracted over 50 visitors and bystanders. A tremendous improvement in the appearance of the grounds was noticed as the Centre prepared for this Sunday's Issei Dedication Day.

J.C. Centre

J.F.K. Cancels Japan Trip

WASHINGTON. — President Kennedy has decided against making a trip to the Far East this year.

It was learned that Kennedy has accepted the advice of aides and delayed the proposed trip to Japan and other nations until next year, possibly February.

Kennedy was reported to have decided that December would be a poor time to make the trip, with Congress likely to be still in session debating the President's tax cut and civil rights bills.

Kennedy is believed to be considering visits to Japan, South Korea, Indonesia, Malaysia, Australia and the Philippines.

Japan Votes Next Month

TOKYO.—Prime Minister Hayato Ikeda this week dissolved the House of Representatives and ordered a general election for November 21.

The election will mainly test voters' opinions of government economic policies.

Under the Ikeda "income doubling program" Japan has had an unprecedented economic growth.

The opposition Socialist Party claims the government's economic policy has failed in view of a current sharp rise in consumer prices.

The four-year term of office of the Lower House members was due to end next fall.

An election next month will clear the way for Japan to concentrate on preparations for the 1964 Olympic Games here.

Of the 467 Lower House seats the government party holds 286, the Socialist Party 137, the minor opposition Democratic Socialist Party 14, the Communist Party three, and independents two.

There are 25 vacancies.

Ninjitsu : Art Of Invisibility Revival In Japan

TOKYO.—The recent attempt by a self-styled "ninja" to slip into the former imperial palace in Kyoto (350 miles southwest of Tokyo) is the latest incident in the current revival of interest in this ancient occult art of "ninjitsu."

Clothed in black from head to feet with a mask and metal cuffs, the youthful cloak-and-dagger artist fled over a fence when a guard spotted him crouching in the darkness. After a hot chase, however, he was captured.

When searched the 16-year-old intruder coughed up a small arsenal of lethal weapons—12 steel darts, fireworks, a straw [illegible] with a hook, a knife and gunpowder. He explained that he broke into the palace because he wanted to test his technique.

"Ninjitsu" was on the verge of [illegible] vanishing when a Japanese film company produced [illegible] movie with a scientific [illegible] based on the life of one [illegible] greatest practitioners—[illegible] Maruyama.

Now the Japan Track and Field Federation is thinking about "ninjitsu" know-how to train its athletes for the coming Olympic Games.

The "ninja" is truly a phenomenal figure. To Japanese youngsters he is Batman, Tarzan and Superman, all rolled into one, with a little of Mandrake the Magician thrown in.

More than 50 schools of "ninjitsu" are scattered in the mountainous country of the Mie prefecture, a few miles outside of Kyoto near Lake Biwa.

The secrets of the art have been handed down from generation to generation, usually within the close confines of a family circle.

Although the origin of "ninjitsu" is somewhat obscure, it flourished during the turbulent 15th and 16th Centuries when it was systematized into a martial art. Some 200 types of techniques were developed—no mere tricks, but skills based on solid military tactics. "Ninja" were usually hired by feudal lords as scouts, professional spies, assassins, arsonists and commandos.

Kill Themselves

Those failing in their mission customarily killed themselves to prevent being captured and tortured and perhaps revealing the secret of their mission.

"Ninja" hid in bells, on ceilings, under floors, underwater by breathing through tobacco pipes, in trees, wells, and even disguised themselves as rocks or tree stumps.

This ability to appear unobtrusive and to disappear into the surrounding scenery was what probably gave rise to tales that "ninja" could make themselves invisible at will.

J. Shigeta On Dr. Kildare

Miyoshi Umeki and James Shigeta will guest-star on the Dr Kildare TV series soon.

They will be in "One Clear Bright Thursday Morning," a drama of a woman who fears for the future of her expected baby.

The program will be shown early in November. Consult your local TV charts for station time.

Dr. Roy Shigera (Shigeta) arrives from Japan on a research fellowship in pathology. He admires Dr. Kildare (Richard Chamberlain), who soon becomes a good friend of Shigera and his wife, Hana (Miss Umeki).

Later, a distraught Hana visits Kildare and reveals that she met Roy in Tokyo after the war but never told him that she was from Nagasaki where as an 8-year-old she witnessed the atomic explosion.

Kildare consults with Dr. Gillespie (Raymond Massey) and radiation tests are made. Tension mounts as all await the results.

Articles Wanted

TORONTO.—Once again it has come around to that time of year when The New Canadian readies for its big special, the Holiday Issue. As in years gone by, we are looking for manuscripts that would be of interest to our readers.

We want interesting articles, short stories, poems, etc. Send them in. Address all manuscripts:

"Holiday Special",
The New Canadian,
English Editor,
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, OCTOBER 27, 1963
11:30 A.M. English Language Service
11:30 A.M. Sunday Church School
The Rev. Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Furuya Fall Tours To Japan

Three Convenient Departures
Sept. 15, Oct. 16, Nov. 15, 1963
13 Day Tour $264.00 (Can.) plus airfare

Furuya Travel Service
365 Spadina Ave.
EM. 6-1075

Toronto Nisei Hockey League Starts Third Season

TORONTO.—The Toronto Nisei Hockey League will begin its third season tomorrow afternoon at 2 p.m. at George Bell Arena. The new starting time of 2 p.m., will give fans a better opportunity to take in the games. Also several new faces and player changes made during the summer add up to a season of exciting hockey.

George Bell arena is located on Ryding Ave., one block south of St. Clair, east of Runnymede Rd. Admission to all games is free.

TOMORROW'S GAMES

2 p.m. Dufferin Cleaners vs Main Auto Body

3 p.m. Stadium Garage vs Japan Camera Centre

4 p.m. Yamada Studio vs Mickey Sato Insurance

NOTE: players wishing to purchase sticks and tape, at much below regular cost, see Ted Kakino at the arena.

* * *

Seido Kwan Academy Hosts Annual Judo Tourney

MONTREAL. — The Seido Kwan Academy of Judo will be hosting the Annual Quebec Judo tournament for the 11th consecutive year on Saturday, November 2nd from 7:30 p.m. at the Mont St. Louis Auditorium. The events to be contested are:

(1) Non black belt individual championship.

(2) Non black belt team championship.

(3) Black belt individual championship.

A record number of clubs from Ontario, Quebec and the Maritimes have indicated their desire to participate this year and a keen contest is expected in all categories. Chairman, Stan Pent; 1st dan, is asking the local community to turn out with enthusiasm to welcome the visitors and support the contestants.

* * *

Nisei Tops Japanese

MONTREAL.—Nisei Golf Club members took all five cups in last month's return match on invitation of the Japanese traders and consulate staff, held at Sorel Tracy Gold and Country Club. There were 49 participants in all, among them about 30 Nisei. Cup-winners were Dennis Tanaka, Paul Murakami and Ray Tanaka, running 1-2-3 in low net, and Herby Tanaka Sr. and Mas Toyota, 1-2 in low gross.

Go To Church Of Your Choice This Sunday

* * *

Mont. Golfer's Banquet

MONTREAL.—The Montreal Japanese Golf Club wishes to announce to its members and guests that this year's presentation banquet will be held at the Club Rieno, 3950 Sherbrooke Street East on Saturday, November 16th at 7:00 p.m. sharp. Steak dinner, wine, dancing—Roberto's Trio.

KEG NEWS

Toronto Nisei Ten Pin Bowling League, Friday Oct. 18, 1963. Men: Ken Katai 573; Yosh Murata [illegible]; Terry Doi [illegible] 552; Ken Moritsugu 541; Elmer [illegible] 540; Ko Minakata 525; Monk [illegible] 528; Tosh Iwai 527; Joe Ito 525.
LADIES: Mary Ebata [illegible]; Toky Yonemitsu 499; Jean Yoshida [illegible].

No Name

* * *

TORONTO NISEI TEN PIN BOWLING LEAGUE, Oct. 11, 1963. Men: Joe [illegible]moto 578 (212-215); Dick Isoshima [illegible] (208); Jim Kitamura 559 (230); Yosh Murata 553; Joe Ito 549; Stan Coughlan 548; Ben Yoshida 547 (225); Terry Doi 547 (206); Joe Doi 543; Roy Nagamatsu 541 (211).
LADIES: Jean Yoshida 548; Mary Ebata 535; Shirley Tanaka 489; Alice Nagami 477; Toky Yonemitsu [illegible]; [illegible] Murao 458.

No Name

* * *

TORONTO NISEI 10-PIN SUNDAY MIXED BOWLING LEAGUE, October 20th, 1963. MEN: Yuki Murata 594 (225); Terry Doi 583 (220; 206); Peter Mikoshi 581 (233); Joe Doi 573; [illegible] Morita [illegible] (210); Ken Katai 543 (2[illegible]); John Tsuchiya 548 (201); Clare [illegible] 544; Stan Coughlan 543; Art Tymor[illegible] 5[illegible]; [illegible] Morino 518; Tosh Fujioka 5[illegible] (20[illegible]); [illegible] Nozuye 516 (217); [illegible] (210); Ken Doi 509; Joe [illegible] (224); Jim Richards 501.
LADIES: Carol Doi 53[illegible]; [illegible] 524; Marg Nakagawa 4[illegible]; [illegible] 477; Jean Yoshida 473; [illegible] Coombes 464.

(Mrs.) G. Wakide

Kashino & Weinberg
Chartered Accountants
221 Victoria St. Suite 303
Toronto, Ontario
PHONE 363-7441

We Specialize in Giftware of Quality From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments
Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures
Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans
Dolls and Statuettes

Paramount Gift Shop
日系人經營の贈物專門店
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Monday-Wednesday: 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday-Saturday 9 a.m. to 9 p.m.

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

愛情でつくる高級牛肉
—スキヤキ[illegible]した松阪肉

「スキヤキ」はもう日本だけの味覚ではなくなりましたが、あの独特な風味をつくるためには、日本特産の牛、特に三重県松阪市を中心とする地域から産出される松阪牛の肉、松阪肉が一番良いといわれています。

松阪牛の飼育については、イタリア映画「モンド・カーネ」（日本題名「世界残酷物語」）の中で、ビールを飲ませられる牛として紹介されていますが、ビールを飲ませるのは市場へ出荷する前の仕上げで、そこまでゆくのがナカナカ大変です。

牛を飼う農家は仔牛の時から二〜三年飼育しますが、酷暑の夏は蚊やハエの駆除はもちろん、食欲を減退させないために、常に新鮮なモノを与え、冬は冬で藁袋で作った着物を着せ、飼料はすべて煮て暖かいモノだけを与えるなど、自分の子を育てるように気を使います。そして出荷十ヶ月位前になると一切仕事をさせず、毎日適当な運動だけをさせて、ブラシをかけてやる仕上げに入ります。ビールを飲ませるのはこの時期で、太りすぎて内臓が圧迫され、食欲が落ちた牛にビールを飲ませ、アルコールで胃を刺激してやるのです。ビールでなく日本酒でも役立つようなものですが、牛はどちらかというとビールが好きなようです。

こうした[illegible]松阪牛の肉がやわらかくて、ロースが[illegible]牛で、赤身の中に[illegible]部分が[illegible]では背中の部分にしかないのに、松阪牛のいのになると、足の部分にまで及んでいるからです。

味覚は世界を[illegible]モノ、本年五月から米国向けに日本牛の輸出ができるようになったのを皮切りに、この最高級の牛肉、松阪肉が世界の食卓の上に乗るのも、そう遠くはないでしょう。

十二月に行われる代表的な行事をお知らせいたします。訪日旅行のスケジュールに組み込めば楽しい日本旅行ができます。

■東京浅草観音歳の市（12月17・18日）
この市の歳は40数軒の羽子板の店。羽子板は簡単なお土産の安物から、1本数万円の大物まで多種多様。日本伝統の下町娘も姿を見せて情緒を盛りあげる。

■京都島原角屋餅つき（12月25日）
島原くるわのおもかげを残す唯一の行事。当日は、3間ぶちぬき、75畳の台所にウスをすえて、三味線、太鼓のおはやしもにぎやかに餅をつく。やがて、盛装の太夫も庭に出て、餅つきは最高潮に達する。

■秩父夜祭（12月2・3日）
埼玉県秩父市秩父神社

■古河ちょうちんもみ祭（12月3日）
茨城県古河市横山通

■春日若宮おん祭（12月15〜18日）
奈良県奈良市春日大社

■なまはげ（12月31日）
秋田県男鹿市一円

日本旅行は日航のジェット機で

●お乗りになった時から日本です
松竹梅お模様のシート、美しい日本画、そして和服姿の美しいホステス—日航機の中に一歩お入りになれば、もうそこから日本が始まります。

●世界一のサービスを誇る日航
経験の深い優秀なパイロット、世界一と定評のあるホステス、一流ホテル並みのディナー、訪日旅行は快適な旅行をお約束する〈日航〉とご指命下さい。

●太平洋線週十一往復
ロスアンゼルスから週六便、サンフランシスコから週四便、ホノルルから週一便、東京行が飛んでいます。豪華な日航のDC—8ジェット機で、今すぐなつかしい日本へどうぞ。

JAPAN AIR LINES

Vancouver, B.C. ZEnith 6800
Calgary, Alberta ZEnith 6800
Edmonton, Alberta ZEnith 6800
Toronto, Ontario ZEnith 13440
Montreal, Quebec ZEnith 13440

日本航空

引抜き

（二）

源氏鶏太

勿論、だからといつて、信子は、公平の身辺の世話をないがしろにしたわけでなかつた。ふだんの日に出来ないことは、日曜日に、それこそ献身的に、公平のためにサービスをした。公平も、それで満足しているようだつた。良人としての公平は、品行方正だし、世間の良人たちにくらべて、あんまり世話のやけぬ方であつたろう。毎月、とにかく一万五千圓ぐらいの貯金がふえていくのである。更にいえば、信子は、毎日外へ出て働いているので、もう三十歳になりながら、そこらのヌカミソ臭い女房たちと違つて、いつも若々しく、それなりに美しい。公平は、公平なりに、今の生活に満足していたし、信子の方は、あるいは、公平以上に満足していたのである。

しかし、公平は、ときどき

『僕たちにも、そろそろ、子供があつてもいいのではあるまいか』

と、いつたりした。

『そうね、でも、まだ、早いわよ。子供なんて、いつでもつくろうと思えば、つくれるんですし』

信子の方は、子供をつくることに気乗薄のようであつた。というよりも、子供が出来ると今の勤めをやめなければならなくなることを恐れているらしかつた。信子にとつて、それほど雑誌記者という仕事が面白いのであつた。生甲斐のように思つていた。だからといつて、もし、公平が、強硬に子供をつくることを主張したら、信子だつて折れぬわけにいかなかつたろう。しかし、公平は、結局、信子のいいなりになつていた。

ところが、七年もいてくれた女中が、突然に辞めさせてくれ、といい出したのである。これは、夫婦にとつて、大きなショックであつた。今、女中に辞められては、信子が勤めに出られなくなつてしまう。そのことが、公平よりも、信子にとつて、大問題であつた。また、雑誌社の方でも、今信子に急に辞められては、困るに違いないのである。

信子は、女中の今の月給五千五百圓を、六千圓、いや、七千圓にしてもいいから、当分の間、いて貰いたかつた。そうもいつた。とにかく、無口だが、よく気の利く女中であつたのである。信子の家へくる人人はみんな、この女中のことをほめた。今時、珍らしい女中だといい、その女中運のよさを羨やんだりした。信子も、ほんとうにそうだと思い、自分なりに大事にしてやつたつもりだし、公平が、自分の勤めに出ていることに、たいした不満も述べないのも、この女中がいてくれるからだ、と思つて来たのである。

しかし、女中が辞めるのは結婚のため、というのであつた。十八歳のときに来て、今は、二十五歳になつているのだ。結婚のため、といわれたのでは、何んとも引止めようがなかつた。

『では、あと一カ月だけ待つて頂戴。その間に、次の人を探しますから』

信子がいつた。

『はい、そのかわり、一カ月たつたら、ほんとうに辞めさせて下さい』

女中は、念を押した。

今年 一九六三年度の カナダ貯蓄公債のためお金をためておきましょう。當銀行でお求め下さい。

THE TORONTO-DOMINION BANK

トロント佛教會
（バーナスト街九一八）
十月二十七日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拝
講師 ホワード・ホワイト氏
午後二時 日中

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

各種印刷
ニューカナデアン

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヴィクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 倉田ルーシン ノータリパブリック
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル內）五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オー七ー三四二七

辯護士 大家一夫
トロント市カールトン街二ルーム一八〇五
電話 三六六ー六三八八
自宅 四二一ー九九八三

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

皆様の御引立に預りクラウン生命はグングンと進展致し三十億弗の加入額を突破致しました。
今回新築成れるクラウンライフビルデングに移轉致しました。
今後共よろしく御願申し上ます。
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話（エフエー五ー二五二八）（エムユー一ー七三四一）

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴイスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑[illegible]）
電話エムユー一ー六六二四

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3395—MU. 4-3336

公認 岩田旅行案内社支店
鎧岡徳衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone [illegible]

月末に落成豫定

コールデール日白聖公會の聖堂

【コールデール發】當地の聖公會は中山牧師により一九四五年八月、信徒ほとんど皆無に等しい狀態の下に傳道を開始、一九四七年、カナダ聖公會アルバータ日系人教會として現在の建物を建設したが、一九五六年パリッシュに昇格、白人會衆を迎え入れ、急激に信徒が增加したので、今回工費一万五千弗の豫算で聖堂を新築することになり、去る六月に着工、今月中には完成の豫定である。なお現在の教會はホールに使用、新堂とローカでつなぐことになっている。同教會では建築資金にあてるチャツメン・サッパーとバザーを來る十一月二日（土）午後四時から八時まで行うことになっている。

梅木、繁田

テレビに出演

梅木ミヨシと繁田ジェームスの兩スターが、近くテレビ番組ドクター・キルデアーに出演する。エヌ・ビーシー・テレビの〃キルデアー〃の十一月三日夜八時半から。繁田は奨學金を得て日本から渡米したドクター、梅木は繁田のワイフだが、廣島原爆にあった彼女（當時八才）が放射能にやられていたかどうか、生れ出る子供の將來についてキルデアに相談するというストーリー。

キャンプミル勞組の恩人に感謝

病中のマキニス氏を代表見舞う

◇九月末、トロントで開かれた元のキャンプミル勞働組合關係者の記念會で、勞働組合の勞働會議加入や、參政權獲得運動に關し特別な努力を注いでくれたレフオー辯護士とアンガス・マキニス元代議士夫妻に感謝の意を表明し、病臥中のマキニス氏に見舞の花を贈ることをきめたが、右については晚市にいる元組合長の宮澤八郎氏に依賴して傳達して戴いた。宮澤氏は息の二郎氏（國際木材勞組の幹部でゼネヴアに出張中）夫人トヨ子さんを伴いマキニス氏夫妻を自宅に訪れて、鉢植の白菊の花を贈った。

◇宮澤氏からの來信によると、マキニス氏は毎日午後一時間餘りベッドから起きて訪問客に接しているが、室の中でも杖をついていて可なり弱々しく見えるが、宮澤氏の來訪を大變喜こび、お茶を共に戴きながら一時間ばかり歡談して、深謝を表明した。ついでミセス・マキニスからも來信があり夫妻ともども、元キャンプミル勞働組合員の親切と宮澤氏らの來訪を心の底から喜び感謝している旨を傳えて來た。

オ州最惡のヒデリ續く

農家は種マキもできず悲鳴

△一九〇一年以後の最惡ヒデリがオンタリオ州全體に、および、農家は秋の種マキができず、またポテトなども土地がかたくなって掘り出せない地方もあるなどで悲鳴をあげている。

△なにしろ雨らしい雨が降ったのが去る九月二十日。それ以來一てきの降雨もなく、そのうえ落葉がカラカラになっているなかを、小鳥を追うハンターらが無造作になげるマッチやタバコで隨所にブッシ火事が續發、農家はハンテングの一時中止を當局に要請している。

ウ市で上映

日白人に好評

【ウイニペッグ發】當地の岡崎領事のアッセンでこの程上映した日本映畫「次郎長賣出す」は滿員日白の觀衆に好評を與えた。この映畫は十月二十七日はレシブリツジ市、その翌週はレヂャイナの日系人團體に貸與されることになっている。

ト佛教會バザー

トロント佛教會では來る十一月九日（土）午後一時から七時半まで佛教會堂において『秋のバザー』を開催する。食堂のメニューは豐富、賣店にもたくさんの食品や商品を取そろえている。

增永開教使來訪

米國佛教團巡回講師としてサンマテオ佛教會駐在の增永正公開教使が夫人同伴で十一月九日トロント着、十日（日）午前十一時の英語禮拜と午後二時半からの日中の講師をつとめる。增永師は教團本部の日校部研究部長の要務の他青少年教化の實質的經驗を積まれた壯年開教使であり、一般の參けいが希望されている。

獨唱會は盛況

【レスブリッジ發】當地でこのほど行われた『日本歌曲の夕』（竹下すみ子女史獨唱會）は滿堂の聽衆を得てきわめて盛況であった。歌曲は四部にわかれ日本民謡、童謡、世界民謡、日本民謡とアンコールがつづいた。なおテーバー・キリスト教婦人會の踊りが興をそえた。

ローズ手入れ

トロントの日系庭園業者組合では十一月三日（日）午後二時から當會社交室において賴母子講を開催し、後で冬季ローズ手入れその他につき研究する。

惡質一世 塚本を日本で取調

＝留學生らをだましたカドで＝

【既報】留學生ブームにつけ込んで、日本の學生をだました惡質な在米一世の塚本助三郎（ロサンゼルス）について警視廳は取調べ、サギ容疑、國外移送拐取未遂容疑でこのほど書類送檢になったといわれる。

△塚本は一九四九ー五〇年ころから毎年のように一、二回訪日、渡米希望の男女學生をうまくダマしてお金をまきあげていた疑いがある。塚本のこんどの來日は去る九月ころで、現在も日本にいるが、東京にいることがわかっている。しかし當局では老齢（八一）のため身柄を拘束せず取調べている。

人事消息

■婚約

▲晚市の東海象造氏夫妻息女日出子ジーンさんとバナビーの堀米造氏夫妻息滿氏は十月二十一日新北京樓で婚約披露した。

■結婚

▲晚市の田坂耕二氏夫妻息トム厚氏とカムループスの坂木哲雄氏夫妻息女メイブス早子さんは八月三十一日晚市日系合同教会にて三井牧師司式の下に結婚式を擧げキングスウエー・モータ一樓及びカムループスに於て披露した。

▲モ市の木村まさの夫人息女末子スザンさんとロックスボロのエドワーズ氏夫妻息ヒリップ・ジョン氏は十月五日グッド・シエパード教會にてマクレン牧師司式の下に結婚式を擧げマウント・ローヤル・ホテルで披露した。

▲オ州チャザムの增田良平氏息女和子クリスチイナさんとト市の菊田昇氏夫妻息明生ハアビイ氏は十月十二日ト市日系合同教會で高田牧師司式で結婚、ハーバイ樓で披露した。

■死亡

▲ト市の雨森すゑ夫人（七六、滋賀）は十月七日死亡、十日トロント佛教會で石濱開教使司式で告別式を執行、十一日火葬した。

▲ト市の赤田貞次郎氏（七三、滋賀）はセント・マイコル病院で十月二十二日死去、通夜は二十三日エリオット葬儀社で、告別式は二十四日夜佛教會で執行、マウント・プレザント墓地に埋葬した。

御禮

過般私どものために貴重なる時間と精神的物質的多大の犧牲を拂われて、今までかつてない盛大な謝恩会を催うし下さいまして其の上身に餘る記念品を贈呈されましたことを衷心より感謝し感涙に咽んでいます。御かげ様で戰後二十餘年來のなつかしい皆様に再会し歡びの涙を以て相語り得たことは此の上なく欣喜に堪えません。會を開くまで數年間幹施の勞を執られました皆様に對し特に御禮申上げます。各個人に御禮狀を御上げするのが本意で御座いますが通知もれがありましてはと思いますので略儀ながら紙上をおかりして謹んで厚く御禮申上げます。因に遠近の皆様より祝電祝文又は電話、口頭を以て御祝い下さいました幾多の方々に厚く御禮申上げます。

一九六三年十月

元クヰンスボロー學園教師

田中時一

同 きすゑ

カナダ各州に散在する元ビーシー州クヰンスボロー學園出身者並びに父兄維持會員

皆々様

▽珠玉の随筆・雜話△

△日本再發見	高橋義孝	二、四〇
△春宵十話	岡潔博士	二、六五
△風塵の色	坂本　勝	二、二五
△黑い手帖	松本清張	二、一〇
△山羊の鈴	串田孫一	三、三〇
△猫と詩と颱風	同	二、二五
△小説の再發見	山本健吉	二、五〇
△家庭雜話	石川武美	一、五〇
△明日の花	中村汀女	二、五〇
△絹の随筆	森田たま	二、〇〇

航空船切符旅行 小切手爲替送金
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 368-7934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は

旅客機又は船で
安心して
お任せ
下さい
──詳細は當社まで
その他國內、外國、呼寄は迅速・丁寧をモットーの當社へ
（公認旅行案內社）
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICE,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B
PHONE EM. 6-1076

古屋特選最優秀米
チェリースター米
年中味が變りません
百斤、五十斤、廿五斤

●秋向き食品各種
●いつも新鮮で品質を誇る
フルコ印を御愛用下さい
・・・日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
361 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-4666—WA. 2-4666

斜めに見た日本印象記〔二〕

佐藤傳

おあいした人々(上)

日本についた三日目の夜、田邊宗夫外務大臣官房調査官夫妻、竹内寮海アメリカ局長、菊池万清さん、角谷清さんなどの御好意で、赤坂の清水という立派な料亭で御馳走を頂く。横濱の教え子たちの中華料理の歓迎會、集まるもの池田眞君(大きい装飾具工場經營)池田英三君(ギフトショップ經營)川口茂君(元パウエル街文化商會の息、現婦學博士)田端繁君(力松さんの息、會社の支配人)濱上昭爾君(東和貴金属工業會社)今井昭三牧師、庄島トキ子さん、林部さんなどみんなカナダ育ちの連中だが、その日本觀が面白い。

川口君と田端君が途路東京の杉並まで送ってくれる。横濱では後日再び北斗會の小平滋君(三菱商事航空機第一課長)長谷川サヨ子さん(舊姓龜山)深尾よしえさん(舊姓稲本)羽澄和子さん(舊姓牧田)宇田敏君(三井ポリケミカル會社總務課)等が集ってくれたが、小平滋君の自動車で横濱まで送り迎えをしていただき、途中、高輪泉岳寺四十七士の墓参りもさせてもらった。

ついで、在日カナダ二世協會主催歓迎會がプレスクラブで開催され、秋山藤元さん夫妻(立派なアパート經營)野瀬信子さん(舊姓川瀬、東京のまん中で中央服装學院を開き、その院長)島榮さん、鈴木重三さん、西尾逸志君(AM商會社長)牧田隆子さん(英語と舞踊の教師)宮川なみさん、山形文江(宮川)さん夫妻、古本忠義君、勝野マリエさん中山一馬君(野村證券會社秘書部長)是永壽太郎君(ノバスコシア銀行極東代表)上野一厭君(讀賣新聞編集局英字新聞部次長)西寺新次君夫妻(在日カナダ二世協會々長)東信夫君(AP通信副總務)村岡(鈴木)いと子さん(ジャパンタイムス社)鈴木愛子さんなどが來會。秋山先生の司會、カナダ式日本語が自由に飛するから面白い。村岡さんがジャパン・タイムスのカメラマンを連れて來て寫眞をとり、次の日の同紙で寫眞入りで紹介してくれた。鈴木コトさんにも後日おあいした。

なお、私共が在日中各地の有志(主として教育關係者)にあって教えを受けたが、その中でカナダに住んだことのある人、或は私共の學校で勉强した人々即ち教え子の名をあげておく。

河相達夫さん(もと晩香坡領事で、元情報局総裁、現日豪協會長)には霞友クラブで歓迎會を開いて頂き吉田愼也さん(元スチブストン漁者團体長)鈴木重三さん(元カナダ新聞主筆)久岡文治さん(カナダ引揚者協會連合會長)白石万壽雄さん(白石商會社長)等も同席。露木海藏さんの斡旋の歓迎會は銀座の明治屋で開かれ、それには前記の方たちの外に松田直一さん(白石商會勤務)高橋一雄君(リーダース・ダイジェスト社予約局長)後藤松太郎さん(日本園藝農業協同組合貿易部長)等が出席。

それから田邊宗夫さんの御宅でのパーティーでは武藤大八さん夫妻(元晩香坡副領事、現外務省人事課)にお目にかかり、田邊露子夫人には度々自動車で送り迎えをして頂いた。佐久間太正さん夫妻、上西都子さんには芝青松寺の醍醐で精進料理の御馳走になり、中村哲君夫妻からは東寶撮影所の案内を受け、三船敏郎さんと一緒に寫眞もとらして頂く。

カナダのエスキモー(十五)

食事の定義(三)

食糧置場へは、となりの食糧貯藏室から、ときどき肉のかたまりが小出しにされる。カリブーの肉塊、頭骨、足。アザラシの胸。ときにはライチョウ、カモ、ガン。すべて皮がはいである。室内は暖かいから、こおったのが溶けてベトベトし、中には腐りかけたもある。そんなのが、いろんな動物の肉汁にひたってドロリとしている様子をみるとわれわれには口に入れるのに大變な決意が必要だ。

が、味と外見とは、かれらには關係ない。寝る時間(これもまちまちだが)の近づくころ、子どもたちの食欲は頂天に達する。いま、少女アプリアルは、カリブーの頭をほじくつて腦みそを食べている。その足もとで少年ユーベが足の骨をしやぶり、さらに割つて骨ズイを出している。この骨ズイは、タラバガニの足の中身みたいな感觸で、かなりうまい。あまり生臭くなく甘味がある。ユーベは弟のカヤにもズイを分けてやる。ユーベの〝食事〟は、もう一時間以上續き、骨を碎く音や、しやぶる音が、家族の大半が寝た室内に絶えまなくひびく。

× × ×

肉を食べるとき、かれらは必ず塊の一端を口にくわえ、口の直前でナイフを使つて一口分ずつ切る。私もまねてみたが、口をきりそうで胸がどきどきする。だが、この方法は三歳のカヤでもやつている。カヤやカツチロカンノは、よく切れるナイフをおもちやにしているが、親たちは氣にしないし、事實けがすることもほとんどない。

かれらは、いつもこうして食べるものだから、口にくわえてナイフを使うことが習性となり、一種の食事作法にさえなつてしまつた。冷凍肉のように歯でかんたんにかみ切れるものでもこうするし、われわれがやつたパンでさえ口にくわえてナイフを使つた。トウフやモチ菓子をやつてもこうして食べるに違いない。

エスキモーの名前——姓や名などの區別はなく、江戸時代までの日本の民衆同樣、太郎とか花子だけ。同名が多いので、カナダ政府は全エスキモーに番號をつけた。たとえばムーレシはE五一一四六。

祝、文化會館落成

トロント市 中野雨情

朝日にはえてそよぎたつ
紅葉の森にこだまして
けふのよろこび滿ちあふる
老いも若きも歓喜して
集ひより來る我等が會館
文化會館榮えあれ
カナダの歷史にかゞやける
パイオニアの辛苦しのびつつ
同胞一丸身のかぎり
こゝに捧げて建てたる會館
木の香も高き新會館を
いざや祝はんもろともに
三世、四世、我等が子孫
こゝに榮えて我が民族の
世界の民ととけ合ひて
祖國日本の誇りを示し
カナダの爲に盡さばや
いざや祝はん文化會館

結婚御挨拶

エドワーヅ ビリップ・ジョン
スザン 木村 末子

右兩名儀豫て婚約中の處十月五日午前十一時カアチヤビル聖公會グッド・シエパード教会に於てゼー・エーマクレン牧師司式の下に芽出度結婚式を擧行、引續きマウント・ローヤル・ホテルのコンチキ・ルームで些か披露の宴を催しました際には御多忙中にも拘らず御來臨の榮を賜り且つ御丁重なる祝辞祝電並に過分の祝儀祝品等戴き御芳志の程誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共兩人に對し宜しく御指導を賜り度略儀ながら紙上を借りて御禮旁々御願い申上げます。

ロワタスボロ 父母 イー・エドワーズ
モ市 母 木村まきの

結婚御挨拶

菊田 明生
ハアビイ
増田 和子
クリスチイナ

右兩名儀豫て婚約中の處十月十二日トロント市センテニアル日系人合同教會に於て高田牧師司式の下に結婚式擧行、引續きシイハイ・レストランに於ていささか披露の宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御來席の榮を賜り御丁重なる祝辭祝電並に過分の御祝儀祝品を戴き御芳志誠に有難く御禮申上げます。尚今後共兩人に對し御指導と御交誼の程御願い申上げます。

トロント 父 菊田 昇
母 ミヤ子
チヤザム 父 増田 良平

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる左の方々からの御寄附を深謝申し上げます。 ニューカナデアン

▲トロントの塩崎常次郎氏夫妻 息の結婚記念
▲チヤザムの増田良平氏 息女の結婚記念
▲エドモントンの片山悟郎氏夫妻 故息ドクター片山満氏記念

Penmans
WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS
アンダーウエア, ソツクス, Tシヤツ

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6381 — Res. 879-1700

土地家屋賣買業
晩香坡及び近郊でのハウス、アパート、ビヂネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。
日系人部代理 増原章康
電話 三二一—六八八一
(自宅)八七九—一七〇〇

WALDMAN'S FISH CO.
70—76 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone VI. 2-4483

生魚類の御用命は是非本店へ
お電話下さる時には電話で御注文あれば御送り致します。(配達無料)
毛市ローイ街七〇—七六
(セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁)
ウエルドマン魚店
電話 ヴイアイ二—四四八三

ニユーカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

每週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニユーカナデアン

廿三日に衆院解散 投票十一月廿一日

池田首相、代表質問後に宣言

【東京發】池田首相は二十三日、衆議院國會を解散、總選擧は十一月二十一日施行となつた。池田首相の衆院解散宣告は二十三日ごろとする見込みは早くから各有力紙が報じており、各政黨もそれに備えて選擧運動の下準備を行つてきている。來るべき總選擧で、衆院における二對一の自民黨勢力を社會黨がどれだけちぢめ得るかが興味の中心点とみられているが、自民黨が樂勝するものと一部ではみている。

△池田首相の所信表明演說に對し各黨代表質問があり民主社會黨の西尾總裁が政府の經濟政策を非難した演說の直後、池田首相は衆院解散を斷行した。池田首相は三年間における日本の急速なる經濟發展を强調、一九七〇年までには所得倍增實現を說いたのに對し、野黨は三年間に消費物價は二〇%も上騰し、一般市民の生活を苦しくさせていると非難した。

△さらに池田內閣は有力實業家を助ける政策ばかりを行い、市民の福利はそつちのけというのが現狀だとしている。池田首相は今後も日本は歐米国とより緊密に國交をふかめ、自由陣營の三つのカナエの一つとしての立場をかためていくと演說した。

三管理官を任命

船員ストに斷平措置とらす

【オタワ發】海員國際組合員の不法下船によつてカナダ國內航路船は文字通り立往生となつているが、オタワ當局のアピールにも拘らず同組合員は仕事に復歸することを拒否している折柄、オタワ政府は三名の管理官任命を發表した。ピーシー州最高裁判所判事、ピクター・レオナルド・ドライヤー氏、クベック州判事、レネ・リベー氏およびト市の前カナダ勞働連盟幹事長チャールス・エッチ・ミラード氏の三名である。

△三名の管理官は直ちにオタワに參集、勞働大臣で懇談後、ツラブルのたえない海員組合がカナダの国法に從うよう斷乎たる態度に出るまえ、同組合長バンクス氏をオタワに招致して『事態が改善されなければ、法的措置を講じる』と嚴重な訓戒を與えたもようである。

△もし、それでも同組合員が船に戻らねば、管理官はその任務遂行の妨害者に對し、罰金一万弗又は入獄二カ年以下を課する權能を持つているので、不法ストが速かに解決されなければ、その權能を使うのにチューチョしないことをほのめかしている。

船員もどる

怠業中の海員國際組合員は二十四日夜、バンクス組合長が管理官に協力を約した結果、いずれも歸船することに贊成投票を行つた。モ市、スリーリバー、トロントなど東部諸港の船はそのため動き出すことになつた。

東部から鐵鑛の買付け

日本が年三百五十万トンを

【ニューファンドランド、セント・ジョンズ發】日本スチール会社の專門家たちが現地調査を行つたのち、日本はラブラドル半島の鐵鑛をカナデアン・ジャビリン會社を通して買付ける契約を結んだと同社社長が今週發表した。日本スチール會社は年三百万トンの鐵鑛を買うことになつており、更にこの數量を年四百五十万トンにふやす交渉をカナダ會社が行つているという。

中共の國連加盟 カナダも反對投票

【オタワ發】マーチン外相は今週、オタワ議會でメグラス議員（新民主黨主）の質問に對し『國連における中共の國連加盟決議に對し、カナダは国民政府追放がふくまれていたので、これに反對投票した』と回答した。國連はこの決議を五七對四一（棄權一二）で否決したもの。

ノーベル文學賞 ギリシヤ詩人に

【ストックホルム發】ノーベル文學賞は二十四日、ギリシャ詩人で外交官のジオルゴス・セフイリエデス氏（六三）が受賞と決定した旨發表された。同氏は三十年間ギリシャの外交官として活躍（今は引退）傍ら詩作してきたものである。

（川端、谷崎兩作家も候補にあげられていた）

なぜヒユームと呼ばす 昔の戰場での失敗から

△▽十五世紀から代々傳わつてきた尊稱を、首相になつたのでヒユーム卿は返上することになつた。このヒユームという名前はHOMEと書いて、ヒユームと呼ぶのであるが、なぜヒユームと呼ばせるようになつたか

△▽ヒユーム卿の先祖時代は戰場でおたがいに名乘りをあげたものである。カンジンの戰いで、ヒユーム卿の先祖は親族一家をひきつれて相手方に『ホーム、ホーム』と叫びをあげたという。

△▽これを聞いた一族は、戰いに勝つて、もう晴れと早合點したので、この重大な戰さに敗れてしまつた。それ以來、ホームの呼び名をヒユームにかえてから、いくたびかの戰いに勝利を得たというのである。

△▽五百年もつづいて、積み重ねてきたヒユーム家の尊稱も、いまではペン一つでさらりと返上できるようになつた。それは昨年英議會が法律を通過させたからで、それまでは嫌でもタイトルをうけついできたものであつた。

東獨青年 カナダに亡命

【オタワ發】ニューファンランドのセント・ジョンズ港に今週入港したバトルト・ブレッチ號（二、九〇四トン）の乘組員ハンス・ジョチム・ドスト青年（一九）はカナダに亡命しようとして同僚から下船を喰止められたが、同青年の身柄をマウンテーが求めて下船させ目下この東ドイツ青年を保護中である。共產国に歸りたくないという意思を移民

サ州において 日本に呼掛く

△サスカチワン州は日本產業の進出を歡迎します—という見出しでカナダ地圖を示し、矢印でここがサスカチワンであると指さして日本產業に呼びかけている廣告がこのほど日本經濟新聞にのせられた。

△廣告內容をみると、サ州の產業諮問協議會が十一月に訪日し、サ州進出に關心を持つ日本產業界の人々には、十分の說明と投資に對してできるだけ援助するというものである。そしてサ州は地下資源に富み、世界最大のカリ層、何千万も弗の化學產業があるといっている。さらに、第一次、第二次產業の擴大とその發展にはもつてこいの場所であると述べているが、日本新聞にかかる廣告が出たのは珍らしいことである。

ク州解放を信じる者 わずか一三%のみ!!

○…クベック州獨立をねがう、いわゆるセパレーチストはクベック州内にどれほどいるかをモントリオールの社會研究家がしらべた結果によると、同州佛系カナダ人中のわずか一三%であることが今週明らかにされた。

○…佛系カナダ一千人を對象に調べたところ、獨立とか解放に全然反對だという者が四三%、そんな考えは全く持つていないという者が六九%だつたといわれており、一年前より、この反對グループはぐんと勢力をましている。

○…ク州解放を主張する者のなかには、通信機關にはたらく智能者が斷然多いが彼等の呼びは一般佛系カナダ人からほとんど無視されているかたちであるという

自民黨の選擧スローガン決る

【東京時事通信】自民黨は今週の選對委および總務會で公認以外の候補者に對し應援演說や文書などによる推せん等を行なわないことを申し合わせた。また總務會では總選擧スローガンとして全国から募集したもののうち『民族と国土を愛する人づくり』『國民の要望いて育てるよい政治』『ふやそう住宅、伸ばそう道路』を入選作とし、黨の選擧スローガンに採用することを決めた。

ウ市の食事 サービスは滿点

【ウイニペッグ發】カナダ・レストラント協會のツラー會長は先日當市で、ウイニペッグ市は食事サービスではカナダの首都であると述べた。ウ市のレストラントにおける客へのサービスはカナダでは最善だというである。

日本から米加へ 粗悪な双眼鏡

【横濱發】粗悪な双眼鏡をカナダ、アメリカなどへ不正輸出していた疑いで神奈川縣下で七人が外国爲替管理法輸出檢査法違反でこの程つかまつた。一味の不正輸出した總額は四千百十六万圓で、双眼鏡一万一千八百九十個といわれる。

日光節約時は十月二十六日（土）で終り、日曜から標準時にもどる。時計を一時間おくらせること△日本のアユのタマゴまず百万粒が日米親善のかけ橋として二十一日アメリカに渡つた。このかげには私財一万弗を投げ出し、兩宮、デビッド兩博士、輸出の便宜を快よくはかつた日航などの協力が秘められている。

Personal Notes Across Canada

Obituaries

AKADA

TORONTO. — Mr. Sadajiro Akada, 73, passed away on October 22, 1963 at St. Michael's Hospital. Tsuya was held at the Elliott Funeral Service on October 23rd. Funeral service was held at the Toronto Buddhist Church on October 24th. Interment took place at the Mount Pleasant Cemetery.

* * *

SHIMANO

ERINDALE, Ont. — Kenneth Shimano, 2½ years old, son of Mr. and Mrs. Keishiro Shimano, passed away on Oct. 15, 1963 at the Toronto Sick Children's Hospital. He was suffering from leukemia. Funeral was held at the Japanese United Church on October 17, 1963. Cremation took place at the Spring Creek Cemetery.

Marriages

MASUDA-KIKUTA

TORONTO. — Miss Christina Kazuko Masuda, daughter of Mr. and Mrs. Yoshihei Masuda of Chatham, Ontario, became the bride of Mr. Akio Herby Kikuta, son of Mr. and Mrs. Noboru Kikuta of Toronto, on October 12th, 1963 at the Toronto Japanese United Church. The ceremony was officiated by the Rev. Minoru Stephan Takada.

A reception followed at the Sea-Hi.

* * *

SHIKATANI-SHIOZAKI

TORONTO.—On October 12th, 1963 at St. George The Martyr church, Miss June Shikatani, daughter of Mr. and Mrs. Masajiro Shikatani of Toronto, became the bride of Mr. George Shiozaki, son of Mr. and Mrs. Mrs. Tsunejiro Shiozaki also of Toronto.

Following a reception at the China House, the happy couple left on a honeymoon to the U.S.

Engagements

VANCOUVER, B.C.—Mr. and Mrs. Kanezo Tokai of Vancouver are happy to announce the engagement of their daughter, Jean Hideko Tokai, to Mr. Mitsuru Hori, son of Mr. and Mrs. Yonezo Hori of Burnaby, B.C. Engagement was announced on October 21st, 1963 at the New Peking Chop Suey.

CARD OF THANKS

We wish to express our most sincere thanks to our friends and relatives for their many acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral tributes extended to us during our recent bereavement.

The Katayama Family
Edmonton, Alta.

CARD OF THANKS

The family of the late Mrs. Kin Akiyama wish to convey their sincere thanks and appreciation to all who have been so kind during their recent bereavement.

Minoru and Chiyo Akiyama, Hideo and Fumi Tamaki, Joe and Rose Akiyama, Kaye and Nami Akiyama, Paul and May Hiramatsu.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

Toronto Nisei Women's Club Send JC Culture Centre $$$ Donation

TORONTO. — The Nisei Women's Club of Toronto, through its treasurer, Mrs. Henry Ide, recently sent the Japanese Canadian Cultural Centre "best wishes" for the success of the Centre and a donation of $50 towards the purchase of dishes for the kitchen.

The Centre also received out-of-town donations of $30 from the Lakeshore Nikkeijin Kai and $50 from Mr. Kintaro Naruse of Hamilton. Other contributors included Mrs. Haneko Shintani—$5.00; Mrs. Roy Sato—$100; and Mrs. Taye Miyamoto—$200 in commemoration of Issei Dedication Day.

J.C. Centre

Japan Society Of Canada Elects New Executives For '63-64

MONTREAL, P.Q. — At their Annual Meeting the Japan Society of Canada, elected the following executives:

President—Mr. Richard Pennington, 1st Vice-President—Mr. Ichiro Narahashi, 2nd Vice-President—Mr. Robert Garry, Hon. Secretary—Mr. Robert J. Koffend, Hon. Treasurer—Mr. Stephen A. Jarislowsky.

Directors: Mr. Louis H. Desjardins, Mr. Sokichi Ito, Mrs. Jocelyn McCay, Mr. Gilles Lalande.

Noted Kabuki Artist Dies

OSAKA.—Dannosuke Ichikawa VII, noted Kabuki actor, died Sept. 29 of acute pneumonia. He was 87. He started his career at the age of six in 1882.

GOING INTO BUSINESS FOR YOURSELF?
Then maybe it's time to call
MICHAEL OTSUKA
Chartered Accountant
HU. 9-3592
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
* * *
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
113 McCaul St., TORONTO
K. Iwata Travel Service

Dates and Doings

"Hillbilly Hop" At St. Alban's Parish Hall

TORONTO. — The N.A.F. cordially invites one and all to attend our "HILLBILLY HOP" (Hardtimes Dance) held at:

St. Alban's Parish Hall, 120 Howland Avenue (1 block east of Bathurst St. and 1 block north of Bloor St.), on Saturday, Nov. 9, 1963.

Admission will be $1.00, but half price if you are wearing a costume (patches, etc.)

N. A. F.

* * *

Rev. Masunaga To Toronto On November 9th, 1963

TORONTO. — The Reverend Shoko Masunaga, minister of the San Mateo Buddhist Church (California) and his wife will visit Toronto from November 9th. He is scheduled to speak at the 11:00 A.M. Morning Service and for the Japanese language service from 2:30 P.M.

Rev. Masunaga is also chairman of the Sunday School research department of the Buddhist Churches of America.

Prior to his assignment to San Mateo, he served for many years at the Seattle Buddhist Church where many of the ground work for youth activities, including Scouting, were laid by Rev. Masunaga.

* * *

Alberta Christians Begin Fund Drive For Church

COALDALE, Alta.— Japanese Canadian Christians in this area have started a fund drive for a new church building. Goal for this modern-styled 40' by 24' structure is $10,000.

"At present we have $6,546.00 in our bank," revealed vicar, the Rev. Gordon G. Nakayama of the Parish Church of the Ascension. "Our members have pledged their labour and money, but more is needed."

Their present chapel was built in 1947 as a temporary chapel with rooms for the incumbent to live. As they have no hall their parsonage is used as a Sunday school classroom and a social room for A.Y.P.A. or W.A. When the new church is built, the present chapel will be used as a hall so that children and members will have more room to work.

The church appeals to all Japanese Canadians for the same generous support given them on various occasions in the past. With the new structure, the church hopes it may continue in its effort to serve more adequately and efficiently the extension of God's Kingdom.

P. C. of the A.

* * *

"Monster Bash" At Toronto Buddhist Church, Nov. 2

TORONTO. — Beware the "Monster Bash"! - Not for the feeble-minded or chicken hearted. It is to be held at the House of Horrors, 918 Bathurst. Come all ye devils, goblins, witches for your big, ghostly affair of the year. The haunting hours are 8 to 11:45. To enter the Twilight Zone, you have to pass certain rigorous qualifications. These are: dressing to the theme (masquerade) and paying your admittance fee. Watch out for the unexpected and the unsuspected. For all those daring enough to confront the horrors, there will be fabulous prizes given. As an added attraction, all those who come before 8:30 will get kissed. There will be a prize given for the person who has the best costume.

Don't forget

TIME: 8-11:45 P.M.

DATE: Sat. Nov. 2.

PLACE: Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst St.

DRESS: Costumes

PRICE: 25c for those in costumes, 50c for members not in costumes, 75c for non-members not in costumes.

Irene Shimoda
(Co-pres.)

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO **421-3374** NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA *"COVERING ONTARIO"*
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

LEARN
CHICK SEXING
LAST CALL
HURRY—Write today for free catalogue
DO NOT WAIT ANOTHER WHOLE YEAR

American
CHICK SEXING SCHOOL

Japan-Canada. . . .

(Continued from Page One)

the need for Canada to agree to a relaxation of the voluntary export quotas which govern Japan's sales to Canada.

Tatsuo Ono, deputy chief of the international affairs division of Japan's Federation of Economic Organizations, said his country's exports to Canada totalled $120,000,000 while its purchases here were $260,000,000 annually. He said Japan had asked for help in achieving a more reasonable balance.

Shige Kawata, president of Nippin Kokan Kabushiki Kaisha, said, however, that he and his colleagues did not want to make a big issue of the difference with the Canadians.

"They are not the major obstacle in our relations," he said.

The joint statement said the representatives of the two countries were unanimous in feeling that the frank confrontation of problems was constructive and an indispensable element in progress toward economic co-operation. They agreed to hold a further meeting in Japan at a convenient date.

Japan, the delegation said, particularly would like to sell more machinery to Canada.

"We make the machinery for the textile industry and your producers buy similar products," one of the Japanese spokesmen said. "We find it strange that we have never had an inquiry from Canada in the past."

Out Of The Frying Pan

By BILL HOSOKAWA

A Man Named Valachi

A MAN NAMED VALACHI—In recent weeks a convicted felon and confessed gangster named Joseph Valachi has been getting an enormous amount of newspaper space and television time. Valachi has been singing like the well-known canary before a Senate committee looking into organized crime. He related in great detail—in such great detail, in fact, that some officials suspected he was making up his story as he went along—the bloody rivalry between Neapolitan and Sicilian factions of the Cosa Nostra crime ring, and naming dozens of Italian-sounding names.

Some Americans were fascinated by Valachi's recital, some were bored, and presumably some were embarrassed simply because this hoarse-voiced, ungrammatical hoodlum was airing dirty linen in the public gaze. I suppose there were some Nisei in each of these three categories.

Now, just for fun, let's make a wild assumption. Let's say that rather than an Italian American named Valachi on the stand, it was a Japanese American named Yamadama or Nakagada or Motogoto spilling his guts about gang and gambling activity in the Li'l Tokyos of the West Coast thirty and forty years ago. Let's say he named the gambling overlords, the enemies that were wiped out, the illicit fortunes that were assembled, the blood-brotherhoods that enforced the law of the underworld.

How would you feel about the airing of this sort of dirty linen? Would you be more fascinated by Yamadama's confessions than Valachi's? Would you be more bored? Would you be more embarrassed because the canary's name was Nakagada or Motogoto rather than Valachi? And if so, why?

* * *

AN ITALIAN "NISEI'S" POINT OF VIEW. Just out of curiosity, I asked a second generation gentleman of Italian descent what he thought about the Valachi hearings. His reaction may or may not be typical, but at least it was revealing.

Sure, he was interested in what Valachi had to say, he admitted, but he guessed his interest was no more and no less intense than that of any other American. Was he embarrassed because Valachi's confessions had to do with Italian criminals? Not particularly. My friend pointed out that there are criminal elements in every society, and it was just too bad if some of them had Italian names. And even though his name had Italian origins and he still enjoyed spaghetti two or three times a week, he saw no reason to associate himself in any way with a bunch of New York thugs.

"I'm a law-abiding family man," he said, "I've never been in jail. Once in a while I get a traffic ticket, I like a game of poker and I buy chances in the office pool, but that's about the extent of my law-breaking and gambling. There is no reason to feel I'm associated with gangsters just because of our mutual origins. And I don't think my friends and associates look at me in an odd way just because another spaghetti-eater happens to be named as the boss of the Mafia."

* * *

HOW ABOUT US?—Would the majority of Nisei take a similarly objective position if they were in a similar situation? I don't know. Would their non-Nisei associates? It's a good guess that they would be somewhat more objective than the Nisei themselves because the Nisei as a group tend to be deeply introspective.

There are, of course, no answers to these questions, but the questions themselves make for some interesting pondering.

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. C. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION
$7.00 per year
$4.00 per 6 months

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

CAPABLE young lady required in motherless home to care for 8-year-old boy. Light domestic duties. Car provided. Ontario driver's licence essential. Phone OX. 1-7781 (Toronto).

TWO counter girls for dry cleaning store. One for part time; the other for full time. Phone: CL. 1-2772 (Toronto).

PART time help for store. Phone WA 3-0346 (Toronto). Vic Ohashi.

OPERATORS on ladies dresses and sportswear. Apply California [illegible] 116 Spadina Ave., Toronto. [illegible] 3-6515.

Male Help Wanted

MALE office clerk required immediately. Must have driver's licence. [illegible] Palmer, CH. 1-5283 (Toronto).

YOUNG man for general work. [illegible] Victor Goodman Ltd., 254 Spadina [illegible] (Toronto).

Business Personal

DAYTIME BABYSITTER available [illegible] or 2 children. West end. Call [illegible] LE. 3-8118 (Toronto).

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1005
366-6388 421-9983 (Res.)

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5007 — OX. 1-3380 (Res.)

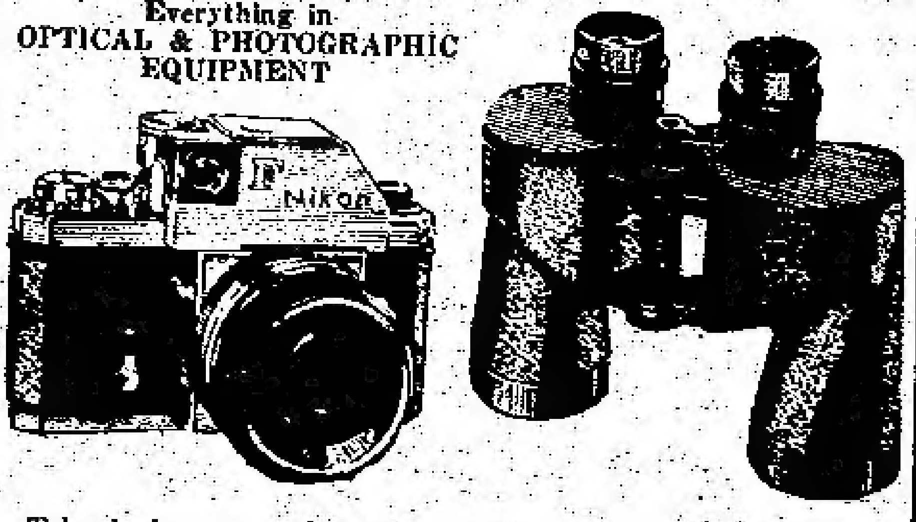
FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave., Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

SMALL SHOE SIZES

LATEST FALL STYLES
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

NO TAX FOR [illegible]
WELCOME to JAPAN
CAMERAS & BINOCULARS
Everything in OPTICAL & PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT



Tokyo's largest, and leading dealer in the heart of Ginza. We have a maker's show-room (only in Tokyo), on the 2nd floor. We'll be glad to send you a TAX FREE PRICE LIST and CATALOGUE at your request.

Matsushima
OPT. DEPT. STORE
3-chome, Ginza, Tokyo Tel. 535-3431/3.
For Taxi Driver:
銀座三丁目バス停留所前松島眼鏡店

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-6845
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3392

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

JACK CHENNY
for your wedding candids
home portraits
and special events
22 Peterlee Crescent
Islington, Ontario
BElmont 3-3096

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1006 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — 233-3869
TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
82 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-[illegible] — Res: RO. 7-[illegible]

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
[illegible] PAPE AVE., TORONTO

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)